DÉCISION 2008/842/PESC DU CONSEIL

du 10 novembre 2008

modifiant les annexes III et IV de la position commune 2007/140/PESC concernant l'adoption de mesures restrictives à l'encontre de l'Iran

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu la position commune 2007/140/PESC [1], et notamment son article 7, paragraphe 2,

considérant ce qui suit:

(1) Le 27 février 2007, le Conseil a arrêté la position commune 2007/140/PESC destinée à mettre en œuvre la résolution 1737 (2006) du Conseil de sécurité des Nations unies.

(2) Le 7 août 2008, le Conseil a arrêté la position commune 2008/652/PESC [2] modifiant la position commune 2007/140/PESC et destinée à mettre en œuvre la résolution 1803 (2008) du Conseil de sécurité des Nations unies.

(3) La position commune 2008/652/PESC prévoit, entre autres, que les États membres font preuve de vigilance s'agissant des activités menées par les institutions financières relevant de leur juridiction avec toutes les banques domiciliées en Iran, ainsi qu'avec leurs succursales et leurs filiales à l'étranger afin d'éviter que ces activités concourent à des activités nucléaires posant un risque de prolifération ou à la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires.

(4) Le Conseil a identifié les succursales et filiales à l'étranger des banques domiciliées en Iran auxquelles s'applique la position commune 2008/652/PESC. Il convient d'indiquer que certaines entités visées font également l'objet d'un gel des avoirs au sens de l'article 5, paragraphe 1, points a) et b), de la position commune 2007/140/PESC.

(5) Il convient de modifier les annexes III et IV de la position commune 2007/140/PESC en conséquence,

DÉCIDE:

Article premier

Les annexes III et IV de la position commune 2007/140/PESC sont remplacées par le texte figurant à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision prend effet le jour de son adoption.

Article 3

La présente décision est publiée au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Bruxelles, le 10 novembre 2008.

Par le Conseil
Le président
B. KOUCHNER

[1] JO L 61 du 28.2.2007, p. 49.
[2] JO L 213 du 8.8.2008, p. 58.

ANNEXE

«ANNEXE III

Succursales et filiales, lorsqu'elles relèvent de la juridiction des États membres, de banques domiciliées en Iran, telles que visées à l'article 3 *ter*, paragraphe 1, point b) [1]

1. BANQUE MELLI IRAN*

France

43, avenue Montaigne, 75008 Paris

Code BIC: MELIFRPP

Allemagne

Holzbrücke 2, D-20459, Hamburg,

Code BIC: MELIDEHH

Royaume-Uni

Melli Bank Plc

One London Wall, 11th Floor, London EC2Y 5EA

Code BIC: MELIGB2L

2. BANQUE SEPAH*

France

64, rue de Miromesnil, 75008 Paris

Code BIC: SEPBFRPP

Allemagne

Hafenstraße 54, D-60327 Frankfurt am Main

Code BIC: SEPBDEFF

Italie

Via Barberini 50, 00187 Rome

Code BIC: SEPBITRR

Royaume-Uni

Bank Sepah International plc

5/7 Eastcheap, London EC3M 1JT

Code BIC: SEPBGB2L

[1] Les entités marquées d'un astérisque (*) font également l'objet d'un gel des avoirs au sens de l'article 5, paragraphe 1, points a) et b), de la position commune 2007/140/PESC.

3. BANQUE SADERAT IRAN

France

Banque Saderat Iran

16, rue de la Paix, 75002 Paris

Code BIC: BSIRFRPP

TÉLEX: 220287 SADER A / SADER B

Allemagne

Succursale de Hambourg

P.O. Box 112227, Deichstraße 11, D-20459 Hamburg

Code BIC: BSIRDEHH

TÉLEX: 215175 SADBK D

Succursale de Francfort

P.O. Box 160151, Friedensstraße 4, D-60311 Frankfurt am Main

Code BIC: BSIRDEFF

Grèce

Succursale d'Athènes

PO Box 4308, 25-29 Venizelou St, GR 105 64 Athens

Code BIC: BSIRGRAA

TX: 218385 SABK GR

Royaume-Uni

Bank Saderat plc

5 Lothbury, London EC2R 7HD

Code BIC: BSPLGB2L

TX: 883382 SADER G

4. BANQUE TEJARAT

France

Banque Tejarat

124-126, rue de Provence, 75008 Paris

Code BIC: BTEJFRPP

TÉLEX: 281972 F, 281973 F BKTEJ

5. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

Royaume-Uni

Siège et succursale principale

6 Lothbury, London EC2R 7HH

Code BIC: PIBPGB2L

TX: 885426

ANNEXE IV

Succursales et filiales, situées hors de la juridiction des États membres, de banques domiciliées en Iran, et entités financières qui ne sont pas domiciliées en Iran et qui ne relèvent pas de la juridiction des États membres mais qui sont contrôlées par des personnes et entités domiciliées en Iran, telles que visées à l'article 3 *ter*, paragraphe 1, points c) et d) [1]

1. BANQUE MELLI*

Azerbaïdjan

Succursale de Bakou de la banque Melli Iran

Nobel Ave. 14, Baku

Code BIC: MELIAZ22

Iraq

No. 111—27 Alley — 929 District — Arasat street, Baghdad

Code BIC: MELIIQBA

Oman

Succursale de Mascate à Oman

P.O. Box 5643, Mossa Abdul Rehman Hassan Building, 238 Al Burj St., Ruwi, Muscat, Oman 8 /

P.O. BOX 2643 PC 112

Code BIC: MELIOMR

Chine

Melli Bank HK (succursale de la banque Melli PLC)

Unit 1703-04, Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central Hong Kong

Code BIC: MELIHKHH

Égypte

Bureau de représentation

P.O. Box 2654, First Floor, Flat No 1, Al Sad el Aaly Dokhi

Tél.: 2700605 / Fax: 92633

Émirats arabes unis

Bureau régional

P.O. Box:1894, Dubai

Code BIC: MELIAEAD

Succursale d'Abou Dhabi

Post box no. 2656 Street name: Hamdan Street

Code BIC: MELIAEADADH

Succursale d'Al Ain

Post box no. 1888 Street name: Clock Tower, Industrial Road

Code BIC: MELIAEADALN

[1] Les entités marquées d'un astérisque (*) font également l'objet d'un gel des avoirs au sens de l'article 5, paragraphe 1, points a) et b), de la position commune 2007/140/PESC.

Succursale de Bur Dubai

Adresse: Post box no. 3093 Street name: Khalid Bin Waleed Street

Code BIC: MELIAEADBR2

Succursale principale de Dubaï

Post box no. 1894 Street name: Beniyas Street

Code BIC: MELIAEAD

Succursale de Fujairah

Post box no. 248 Street name: Al Marash R/A , Hamad Bin Abdullah Street

Code BIC: MELIAEADFUJ

Succursale de Ras al-Khaimah

Post box no. 5270 Street name: Oman Street, Al Nakheel

Code BIC: MELIAEADRAK

Succursale de Sharjah

Post box no. 459 Street name: Al Burj Street

Code BIC: MELIAEADSHJ

Fédération de Russie

nº 9/1 ul. Mashkova, 103064 Moscow

Code BIC: MELIRUMM

Japon

Bureau de représentation

333 New Tokyo Bldg, 3-1 Marunouchi, 3 Chome, Chiyoda-ku

Tél.: 332162631. Fax (3)32162638. Télex: J296687

2. BANQUE MELLAT

Corée du Sud

Succursale de Séoul de la banque Mellat

Keumkang Tower 13/14th Floor, Tehran road 889-13, Daechi-dong Gangnam-Ku, 135-280, Seoul

Code BIC: BKMTKRSE

TX: K36019 MELLAT

Turquie

Succursale d'Istanbul

1, Binbircicek Sokak, Buyukdere Caddessi Levent - Istanbul

Code BIC: BKMTTRIS

TX: 26023 MELT TR

Succursale d'Ankara

Ziya Gokalp Bulvari No:12 06425 Kizilay-Ankara

Code BIC: BKMTTRIS100

TX: 46915 BMEL TR

Succursale d'Izmir

Cumhuriyet Bulvari No:88/A P.K 71035210 Konak-Izmir

Code BIC: BKMTTRIS 200

TX: 53053 BMIZ TR

Arménie

Succursale de Erevan

6 Amiryan Str. P.O. Box: 375010 P/H 24 Yerevan

Code BIC: BKMTAM 22

TLX: 243303 MLTAR AM 243110 BMTRAM

3. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

Émirats arabes unis

Succursale de Dubai

The Gate Building, 4th Floor, P.O.BOX 119871, Dubaï

Code BIC: PIBPAEAD

4. BANQUE SADERAT IRAN

Liban

Bureau régional

Mar Elias – Mteco Center, PO BOX 5126, Beirut

Code BIC: BSIRLBBE

Succursale principale de Beyrouth

Verdun street – Alrose building

P.O. BOX 5126 Beirut/P.O.BOX 6717 Hamra

Code BIC: BSIRLBBE

TÉLEX: 48602 – 20738, 21205 – SADBNK

Succursale de Al Ghobeiri

NO. 3528, Alghobeiry BLVD, Jawhara BLDG Abdallah El Hajje str. – Ghobeiri BLVD, Alghobeiri

Code BIC: BSIRLBBE

Succursale de Baalbek

NO. 3418, Ras Elein str., Baalbak

Code BIC: BSIRLBBE

Succursale de Borj al Barajneh

NO. 4280, Al Holam BLDG, Al Kafaat cross, Al Maamoura str., Sahat Mreyjeh, 1st Floor

Code BIC: BSIRLBBE

Succursale de Saida

NO. 4338, Saida – Riad Elsoleh BLVD. Ali Ahmad BLG

Code BIC: BSIRLBBE

Oman

BLDG 606, Way 4543, 145 Complex, Ruwi High Street, Ruwi, P.O. BOX 1269, Muscat

Code BIC: BSIROMR

TLX: 3146

Qatar

Succursale de Doha

NO. 2623, Grand Hamad ave., P.O. BOX 2256, Doha

Code BIC: BSIR QA QA

TÉLEX: 4225

Turkménistan

Succursale d'Achgabat de la banque Saredat Iran

Makhtoomgholi ave., nº 181, Ashkhabad

TÉLEX: 1161134-86278

Émirats arabes unis

Bureau régional de Dubaï

Al Maktoum road, PO BOX 4182 Deira, Dubai

Code BIC: BSIRAEAD / BSIRAEADDLR / BSIRAEADLCD

TX: 45456 SADERBANK

Succursale de Murshid Bazar

Murshid Bazar P.O. Box 4182

Deira, Dubai

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 45456 SADERBANK

Succursale de Bur Dubai

Al Fahidi Road

P.O.Box 4182 Dubai

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 45456 SADERBANK

Succursale d'Ajman

Nº 2900 Liwara street, PO BOX 16, Ajman, Dubai

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 45456 SADERBANK

Succursale de Shaykh Zayed Road

Shaykh Road, Dubai

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 45456 SADERBANK

Succursale d'Abou Dhabi

Nº 2690 Hamdan street, PO BOX 2656, Abu Dhabi

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 22263

Succursale d'Al Ein

Nº 1741, Al Am Road, PO BOX 1140, Al Ein, Abu Dhabi

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 45456 SADERBANK

Succursale de Sharjah

Nº 2776 Alaroda road, PO BOX 316, Sharjah

Code BIC: BSIRAEAD

TÉLEX: 45456 SADERBANK

Bahreïn

Succursale de Bahreïn

106 Government Road; P.O. Box 825 Block nº 316; Entrance nº 3; Manama Center; Manama

TÉLEX: 8363 SADER BANK

Succursale extraterritoriale

P.O.Box 825 - Manama

Télex: 8688 SADER BANK

Ouzbékistan

Banque Saderat Iran de Tachkent

10, Tchekhov street, Mirabad district, 100060 Tashkent

Code BIC: BSIRUZ21

TÉLEX: 116134 BSITA UZ

5. BANQUE TEJARAT

Tadjikistan

No. 70, Rudaki Ave., Dushanbe

P.O. Box: 734001

Code BIC: BTEJTJ22XXX

TX: 201135 BTDIR TJ

Chine

Bureau de représentation Chine

Office C208 Beijing Lufthansa Center No.50 Liangmaqiao Road Chaoyang

District Beijing 100016

6. BANQUE ARIAN (également connue sous le nom de Banque Aryan)

Afghanistan

Siège

House No.2, Street No. 13, Wazir Akbar Khan, Kabul

Code BIC: AFABAFKA

Succursale de Harat

NO. 14301(2), Business Room Building, Banke Khoon road, Harat

Code BIC: AFABAFKA

7. FUTURE BANK

Bahreïn

Future Bank

P.O. Box 785, Government Avenue 304, Manama

Shop 57, Block NO. 624 Shaikh Jaber Al Ahmed Al Sabah Avenue-Road NO 4203, Sitra

Code BIC: FUBBBHBM / FUBBBHBMOBU / FUBBBHBMXXX / FUBBBHBMSIT

8. BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, SA

Venezuela

Banco internacional de Desarrollo, Banco Universal

Avenida Francisco de Miranda, Torre Dosza, Piso 8, El Rosal, Chacao, Caracas

Code BIC: IDUNVECAXXX.»